

GB G1160 (LX25) PIR motion sensor, white

Infra-red motion sensors are used for automatic switching of lights and sources in indoor and outdoor areas. The sensor responds to the heat of persons moving in the detection area. On the intrusion of the detection field, a connected device is automatically switched on for a set period.

Specifications:

Power supply:	220-240 V~, 50-60 Hz	Installation height:	2,2-4 m
Maximum load:	1 200 W	Detection motion speed:	0,6 - 1,5 m/s
Switching time:	10 ± 3 s 15 ± 2 min	Power consumption:	0,5 W (stand by 0,1 W)
Detection angle:	360°	Enclosure:	IP20
Light sensitivity:	< 3 LUX ~ 2000 LUX (adjustable)	Location:	indoor areas
Detection range:	max. 6 m (< 24 °C)	Dimensions:	Ø 75 × 75 mm
Operating temperature:	-20 °C to +40 °C	Weight:	95 g
Relative humidity:	< 93 %	Material:	plastic PC
		Note:	relay contact on the output

Note

Inspect the product before use; if any part is damaged, do not use the product.

Before assembly, make sure that power supply is disconnected.

In case of the device failure, do not try to repair or dismantle it.

Electromagnetic field interference, a low temperature difference between the moving object and its surroundings, or a glare (e.g. by a strong light source) may result in the product malfunction.

Failure to observe any instructions provided in the manual may result in personal injury or property damage.

Sensor function description

The PIR sensor receives infra-red waves emitted by objects in the detection range. When an object moves in the detection range, the sensor detects the change and initiates a trigger command "Turn on the light" for the selected time.

Setting the range (sensitivity) - up to 5 m (±1 m)

The "detection range" is an area defined by the detection angle and the minimum and maximum detected distance from the sensor.

Time setting (switch-off delay) - TIME (10 ± 3 s | 15 ± 2 min)

After the last motion is detected, count-down of the selected time is started. For the performance test, setting to the minimum value is recommended.

Twilight setting (light sensitivity) - LUX (3-2 000 lx)

For the performance test, setting to the maximum value is recommended.

CZ PIR pohybové čidlo G1160 (LX25), bílé

Infračervené pohybové čidlo slouží k automatickému spínání světel a zdrojů ve vnitřním a venkovním prostoru. Čidlo reaguje na teplo pohybujících se osob a v detekčním poli. Pripojené zařízení se po narušení detekčního pole automaticky zapne na nastavenou dobu.

Technické parametry:

Napájení:	220-240 V~, 50-60 Hz	Detekční pohybová rychlost:	0,6-1,5 m/s
Maximální zátěž:	1 200 W	Spotřeba:	0,5 W
Doba sepnutí:	10 ± 3 s 15 ± 2 min	(v pohotovostním stavu 0,1 W)	
Detekční úhel:	360°	Krytí:	IP20
Citlivost na světlo:	< 3 LUX ~ 2 000 LUX (nastavitelné)	Umístění:	interiéry
Detekční dosah:	6 m max. (< 24 °C)	Rozměry:	Ø 75 × 75 mm
Provozní teplota:	-20 °C až +40 °C	Váha:	95 g
Relativní vlhkost prostředí:	< 93 %	Materiál:	plast PC
Instalační výška:	2,2-4 m	Poznámky:	reléový kontakt na výstupu

Upozornění

Před použitím výrobek zkontrolujte, je-li jakákoliv část poškozená, nepoužívejte jej.

Před montáží se ujistěte, že je elektrický přívod odpojený.

V případě poruchy zařízení neopravujte ani nerozebírejte.

Vlivem rušení elektromagnetického pole, při malém teplotním rozdílu pohyblivého se tělesa a okolí, oslnění (např. silným světelným zdrojem) může docházet k nesprávné funkci výrobku.

Nedodržení jakékoliv instrukce uvedené v návodu může způsobit újmu na zdraví i majetku.

Princip činnosti senzoru

PIR senzor přijímá infračervené vlny vysílané objekty v oblasti dosahu. Při pohybu objektu v oblasti dosahu senzor zaznamená změnu a iniciuje spínací povel „Zapnout světlo“ na nastavenou dobu.

Nastavení dosahu (citlivost) - max. 5 m (±1 m)

Pojmem dosah je míněna oblast vytyčena detekčním úhlem a minimální a maximální dosažitelnou vzdáleností od senzoru.

Nastavení času (zpoždění vypnutí) - TIME (10 ± 3 s | 15 ± 2 min)

Po zaznamenání posledního pohybu dojde k odpočítávání nastaveného času. Při funkční zkoušce je doporučeno nastavení na minimum.

Nastavení soumraku (světelná citlivost) - LUX (3-2 000 lx)

Při funkční zkoušce je doporučeno nastavení na maximum.

SK PIR pohybové čidlo G1160 (LX25), biele

Infračervené pohybové čidlo slúži k automatickému spínaniu svetiel a zdrojov vo vnútornom a vonkajšom priestore. Čidlo reaguje na teplo pohybujúcich sa osôb v detekčnom poli. Pripojené zariadenie sa po narušení detekčného poľa automaticky zapne na nastavenú dobu.

Technické parametre:

Napájanie:	220-240 V~, 50-60 Hz	Detekčná pohybová rýchlosť:	0,6 - 1,5 m/s
Maximálna záťaž:	1 200 W	Spotreba:	0,5 W
Doba zopnutia:	10 ± 3 s 15 ± 2 min	(v pohotovostnom stave 0,1 W)	
Detekčný uhol:	360°	Krytie:	IP20
Citlivosť na svetlo:	< 3 LUX ~ 2 000 LUX (nastaviteľné)	Umiestnenie:	interiéry
Detekčný dosah:	6 m max. (< 24 °C)	Rozmery:	Ø 75 × 75 mm
Prevádzková teplota:	-20 °C až +40 °C	Váha:	95 g
Relatívna vlhkosť prostredia:	< 93 %	Materiál:	plast PC
Instalačná výška:	2,2-4 m	Poznámky:	reléový kontakt na výstupe

Upozornenie

Pred použitím výrobok skontrolujte, ak je akákoľvek časť poškodená, nepoužívajte ho.

Pred montážou sa uistite, že je elektrický prívod odpojený.

V prípade poruchy, zariadenie neopravujte ani nerozoberajte.

Vplyvom rušenia elektromagnetického poľa, pri malom teplotnom rozdiel pohyblivého sa telesa a okolia, oslnenia (napr. silným svetelným zdrojom) môže dochádzať k nesprávnej funkcii výrobku.

Nedodržanie akejkoľvek inštrukcie uvedenej v návode môže spôsobiť ujmu na zdraví a majetku.

Princíp činnosti senzora

PIR senzor prijíma infračervené vlny vysielané objektmi v oblasti dosahu. Pri pohybe objektu v oblasti dosahu senzor zaznamená zmenu a iniciuje spínací povel "Zapnúť svetlo" na nastavenú dobu.

Nastavenie dosahu (citlivosť) - max. 5 m (± 1 m)

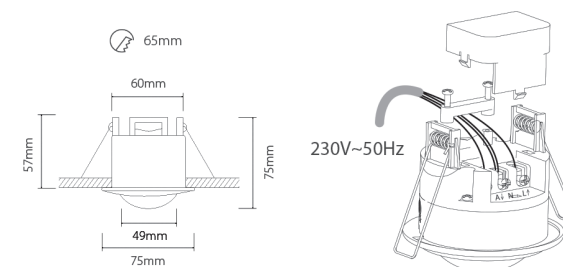
Pojmom dosah je myslená oblasť vytyčená detekčným uhlom a minimálnou a maximálnou dosiahnuteľnou vzdialenosťou od senzora.

Nastavenie času (oneskorené vypnutie) - TIME (10 ± 3 s | 15 ± 2 min)

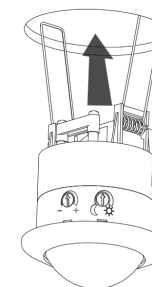
Po zaznamenaní posledného pohybu dojde k odpočítavaniu nastaveného času. Pri funkčnej skúške je odporúčané nastavenie na minimum.

Nastavenie súmraku (svetelná citlivosť) - LUX (3-2 000 lx)

Pri funkčnej skúške je odporúčané nastavenie na maximum.



max.: 1200 W
200 W

**Adjustment**

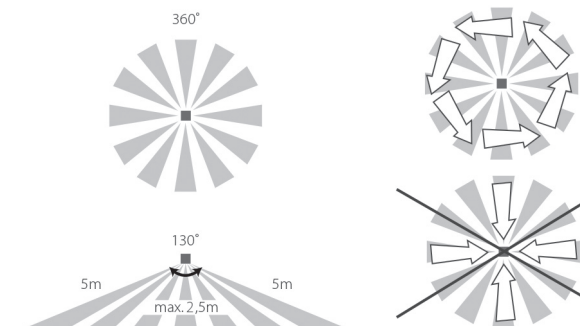
L - live wire
N - neutral wire

Nastavení

L - pracovní vodič
N - střední vodič

Nastavenie

L - pracovný vodič
N - stredný vodič



PL Czujnik ruchu PIR G1160 (LX25), biały

Czujnik ruchu na podczerwień służy do automatycznego włączania lamp i źródeł światła wewnątrz i na zewnątrz obiektów. Czujnik reaguje na ciepło osób poruszających się w strefie detekcji. Podłączone urządzenie po naruszeniu strefy detekcji automatycznie włącza się na ustalony czas.

Parametry techniczne:

Zasilanie:	220-240 V~, 50-60 Hz	Wykrywana prędkość ruchu:	0,6 – 1,5 m/sek.
Maksymalne obciążenie:	1 200 W	Zużycie energii:	0,5 W
Czas włączenia:	10 ± 3 s 15 ± 2 min		(w trybie gotowości 0,1 W)
Kąt detekcji:	360°	Stoień ochrony:	IP20
Zużość na światło:	< 3 LUX ~ 2 000 LUX (regulowana)	Lokalizacja:	wnętrze budynku
Zasięg wykrywania:	6 m maks. (< 24 °C)	Wymiary:	Ø 75 × 75 mm
Temperatura pracy:	-20 °C do +40 °C	Ciężar:	95 g
Wilgotność względna środowiska:	< 93 %	Materiał:	plastik PC
Wysokość instalowania:	2,2-4 m	Uwagi:	wyjście przekaźnikowe

Uwaga

Przed użyciem wyrobu sprawdzamy go i jeżeli jakaś część jest uszkodzona, nie instalujemy go.

Przed montażem sprawdzamy, czy zasilanie elektryczne jest wyłączone.

W przypadku awarii urządzenia nie naprawiamy, ani nie rozbieramy.

Pod wpływem zakłóceń przez pole elektromagnetyczne, przy małej różnicy temperatur poruszającego się obiektu i otoczenia, oślnienia (na przykład przez silne źródło światła) może dojść do błędnego działania wyrobu. Nieprzestrzeganie jakichkolwiek zaleceń podanych w instrukcji może spowodować uszkodzenie na zdrowiu i straty materialne.

Zasada działania czujnika

Czujnik PIR odbiera fale promieniowania podczerwonego wysłanego przez obiekt w strefie wykrywania. Przy ruchu obiektu w strefie wykrywania czujnik wykrywa zmianę i inicjuje polecenie włączenia „Włącz światło” na ustalony czas.

Ustawienie zasięgu (czułości) - maks. 5 m (±1 m)

Pod pojęciem zasięgu jest rozumiany obszar ograniczony kątem detekcji oraz minimalną i maksymalną odległością wykrywania od czujnika.

Ustawienie czasu (opóźnienia wyłączenia) - TIME (10 ± 3 s | 15 ± 2 min)

Po wykryciu ostatniego ruchu dojdzie do odliczania ustawionego czasu. Przy próbie działania zaleca się ustawienie tego czasu na minimum.

Ustawienie wyłącznika zmierzchowego (czułości na natężenie oświetlenia) - LUX (3-2 000 lx)

Przy próbie działania zaleca się ustawienie tego parametru na maksimum.



Zgodnie z przepisami Ustawy o ZSEIE zabronione jest umieszczanie łącznie z innymi odpadami użytego sprzętu oznakowanego symbolem przekreślonego kosza. Użytkownik, chcąc pozbyć się sprzętu elektrycznego i elektrycznego, jest zobowiązany do oddania go do punktu zbierania użytego sprzętu.

W sprzecznie nie znajdują się składniki niebezpieczne, które mają szczególnie negatywny wpływ na środowisko i zdrowie ludzi.

HU PIR mozgásérzékelő G1160 (LX25), fehér

Az infravörös mozgásérzékelőket bel- és kültéri lámpák automatikus be- és kikapcsolásához használják. Az érzékelő az érzékelési tartományon belül mozgó személyek testhőjét érzékeli. Amint valaki belép az érzékelési mezőbe, az érzékelőhöz csatlakoztatott készülék automatikusan bekapcsol a beállított időtartamnak megfelelő ideig.

Jellemzők:

Tápellátás:	220-240 V~, 50-60 Hz	Érzékelt mozgási sebesség:	0,6 – 1,5 m/s
Maximális terhelés:	1200 W	Fogyasztás:	0,5 W (készüléti 0,1 W)
Jelzési időtartam:	10 ± 3 s 15 ± 2 perc	Ház:	IP20
Érzékelési szög:	360°	Elhelyezés:	beltér
Fényérzékenység:	< 3 LUX ~ 2000 LUX (állítható)	Méret:	Ø 75 × 75 mm
Érzékelési tartomány:	max. 6 m (< 24 °C)	Súly:	95 g
Működési hőmérséklet:	-20 °C és +40 °C között	Anyag:	műanyag PC
Relatív páratartalom:	< 93 %	Megjegyzés:	relé csatlakozó a kimeneten
Telepítési magasság:	2,2-4 m		

Megjegyzés

Használat előtt vizsgálja meg a terméket; ha bármely része sérült, ne használja!

Összeszerelés előtt ellenőrizze, hogy a hálózati áram ki van-e kapcsolva!

Ha a készülék hibás, ne próbálja megjavítani vagy szétszerelni!

Az elektromágneses mező interferenciája, a mozgó személy/tárgy és a környezete közötti túl kis hőmérséklet-különbség, vagy (pl. egy erős fényforrásból származó) fénycsóva a készülék hibás működését eredményezheti. Ha nem tartja be az útmutatóban leírt utasításokat, személyi sérülést vagy anyagi kárt okozhat.

Az érzékelő működése

A PIR érzékelő az érzékelési tartományon belül levő tárgyak/személyek által kibocsátott infravörös hullámokat érzékeli. Amikor egy, az érzékelési tartományon belül levő tárgy/személy megmozdul, az érzékelő egy kioldójelet küld a csatlakoztatott lámpának, amely a beállított időtartamra bekapcsol.

Érzékelési tartomány beállítása (érzékenység) - akár 5 m (±1 m)

Az „érzékelési tartomány” az érzékelési szög és az érzékelő minimum/maximum érzékelési hatótávolsága által meghatározott terület.

Idő beállítása (kikapcsolás késleltetése) – (10 ± 3 s | 15 ± 2 perc) között

A legutolsó mozgás érzékelése után elindul a beállított időtartamnak megfelelő visszaszámlálás. A teljesítmény teszteléséhez javasoljuk, hogy a minimum értéket állítsa be.

Szűrőküli beállítás (fényérzékenység) - LUX (3-2 000 lx)

A teljesítmény teszteléséhez javasoljuk, hogy a minimum értéket állítsa be.

SI PIR tipalo gibanja G1160 (LX25), belo

Infrardeče tipalo gibanja je namenjeno za samodejen vklop luči v zunanjem in notranjem prostoru. Tipalo se odziva na toploto gibajočih se oseb v zaznavnem polju. Po vstopu v zaznavno polje se priključena naprava samodejno vklopi za nastavljen čas.

Tehnični parametri:

Napajanje:	220-240 V~, 50-60 Hz	Zaznavna hitrost gibanja:	0,6 – 1,5 m/s
Maksimalna obremenitev:	1 200 W	Poraba:	0,5 W
Čas vklopa:	10 ± 3 s 15 ± 2 min		(v stanju pripravljenosti 0,1 W)
Kot zaznave:	360°	Razred zaščite:	IP20
Svetlobna občutljivost:	< 3 LUX ~ 2 000 LUX (nastavljivo)	Namestitvev:	notranji prostori
Doseg zaznavanja:	6 m maks. (< 24 °C)	Dimenzije:	Ø 75 × 75 mm
Obratovna temperatura:	-20 °C do +40 °C	Teža:	95 g
Relativna vlažnost okolja:	< 93 %	Materiale:	plastika PC
Višina namestitve:	2,2-4 m	Opombe:	relejski kontakt na izhodu

Opozorilo

Pred uporabo izdelek preverite, če je katerikoli del poškodovan, ga ne uporabljajte.

Pred namestitvijo preverite, ali je električni dovod izključen.

V primeru okvare naprave ne popravljajte niti ne razstavljajte.

Zaradi motenja elektromagnetnega polja, pri majhni temperaturni razliki premikajočega se objekta in okolice, oslepitve (npr. z močnim virom svetlobe) lahko pride do nepravilne funkcije izdelka.

Neupoštevanje kateregakoli navodila, navedenega v navodilih, lahko povzroči poškodbo in škodo na premoženju.

Princip delovanja tipala

PIR tipalo sprejema infrardeče valove, ki jih oddajajo objekti na območju zaznave. Pri gibanju objekta na območju zaznave tipalo zabeleži spremembo in sproži stalnik ukaz „Vklopi svetilko” za nastavljen čas.

Nastavitev dosega (občutljivost) - maks. 5 m (±1 m)

Zirazom doseg se razume območje omejeno s kotom zaznave in minimalno ter maksimalno razdaljo dosega od tipala.

Nastavitev časa (zakasnitev izklopa) - TIME (10 ± 3 s | 15 ± 2 min)

Po zaznavi zadnjega gibanja pride do odštevanja nastavljenega časa. Pri preizkusu funkcionalnosti svetujemo nastavitev na minimum.

Nastavitev mraka (svetlobna občutljivost) - LUX (3-2 000 lx)

Pri preizkusu funkcionalnosti svetujemo nastavitev na maksimum.

GARANCIJSKA IZJAVA

- Izjavljamo, da jamčimo za lastnosti in brezhibno delovanje v garancijskem roku.
- Garancijski rok prične teči z datumom izročitve blaga in velja 24 mesecev.
- EMOS SI d.o.o. jamči kupcu, da bo v garancijskem roku na lastne stroške odpravil vse pomanjkljivosti na aparatu zaradi tovarniške napake v materialu ali izdelavi.
- Za čas popravila se garancijski rok podaljša.
- Če aparat ni popravljen v roku 45 dni od dneva prijave okvare lahko prizadeta stranka zahteva novega ali vračilo plačanega zneska.
- Garancija preneha, če je okvara nastala zaradi:
 - nestrokovnega-nepooblaščenega servisa
 - predelave brez odobritve proizvajalca
 - neupoštevanja navodil za uporabo aparata
- Garancija ne izključuje pravic potrošnika, ki izhajajo iz odgovornosti prodajalca za napake na blagu.
- Če ni drugače označeno, velja garancija na ozemelskem območju Republike Slovenije.
- Proizvajalec zagotavlja proti plačilu popravilo, vzdrževanje blaga, nadomestne dele in prikladne aparate tri leta po poteku garancijskega roka.
- Naravna obraba aparata je izključena iz garancijske obveznosti. Isto velja tudi za poškodbe zaradi nepravilne uporabe ali preobremenitve.

NAVODILA ZA REKLAMACIJSKI POSTOPEK

Lastnik uveljavlja garancijski zahtevek tako, da ugotovljeno okvaro prijavi pooblašчени delavnic (EMOS SI d.o.o., Ob Savinji 3, 3313 Polzela) pisno ali ustno. Kupec je odgovoren, če s prepozno prijavo povzroči škodo na aparatu. Po izteku garancijskega roka preneha pravica do uveljavljanja garancijskega zahtevka. Priložen mora biti potrjen garancijski list z originalnim računom. EMOS SI d.o.o. se obvezuje, da bo aparat zamenjal z novim, če ta v tem garancijskem roku ne bi deloval brezhibno.

ZNAMKA:

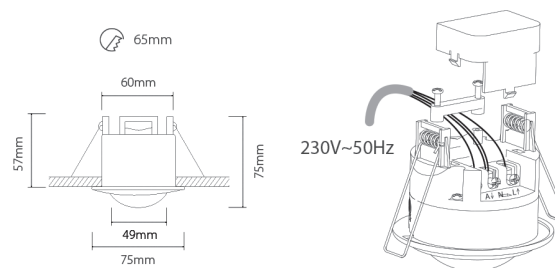
PIR tipalo gibanja, belo

TIP:

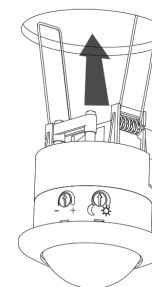
G1160

DATUM IZROČITVE BLAGA:

Servis: EMOS SI, d.o.o., Ob Savinji 3, 3313 Polzela, Slovenija
tel: +386 8 205 17 21, e-mail: naglic@emos-si.si



max.: 1200 W
200 W

**Ustawianie**

L – przewód fazowy

N – przewód zerowy

Beállítás

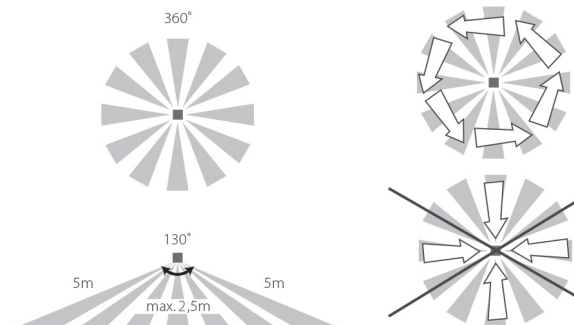
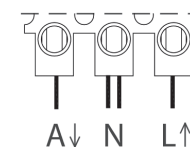
L – fázis

N – nullvezető

Nastavitev

L – fazni vodnik

N – sredinski vodnik



RS|HR|BA PIR osjetnik pokreta G1160 (LX25), bijeli

Infracrveni osjetnik pokreta služi za automatsko uključivanje osvijetljenja i električnih izvora, kako vanjskih, tako i unutarnjih. Osjetnik reagira na toplotu osoba koje se pomiču u polju otkrivanja. Kada polje otkrivanja bude narušeno, priključeni uređaj se automatski uključuje na postavljeno vrijeme.

Tehničke značajke:

Napajanje:	220–240 V ~, 50–60 Hz	Brzina kretanja koje se može otkriti:	0,6 – 1,5 m/s
Maks. opterećenje:	1 200 W	Potrošnja:	0,5 W
Vrijeme uključivosti:	10 ± 3 s 15 ± 2 min	(u stanju pripravnosti 0,1 W)	
Kut otkrivanja:	360°	Stupanj zaštite:	IP20
Osjetljivost na svjetlost:	< 3 lx ~ 2 000 lx (podesivo)	Postavljanje:	entrijer
Domest otkrivanja:	maks. 6 m (< 24 °C)	Dimenzije:	Ø 75 × 75 mm
Radna temperatura:	od -20 °C do +40 °C	Masa:	95 g
Relativna vlažnost okoline:	< 93 %	Materijal:	plastika PC
Montažna visina:	2,2–4 m	Napomene:	relejni kontakt na izlazu

Upozorenje

Prije uporabe proizvod prekontrolirajte: nemojte ga rabiti je li bilo koji njegov dio oštećen.

Prije montiranja se uvjerite je li iskopčan dovod električne struje.

U slučaju kvara uređaj nemojte opravljati niti rastavljati.

Pod utjecajem smetnji u elektromagnetskom polju, pri malom temperaturnoj razlici objekta koji se pomiče i okoline, zasipljenosti (npr. snažnim svjetlosnim izvorom) može doći do nepravilnog funkcioniranja proizvoda. Nepoštivanje bilo koje upute sadržane u ovom priručniku može prouzročiti oštećenja zdravlja i imetka.

Princip rada osjetnika

PIR osjetnik prima infracrvene valove koje odašilju objekti u oblasti dometa. Pri pomicanju objekta u oblasti dometa osjetnik otkriva promjenu i inicira impuls „Uključiti osvijetljenje“ za uključivanje, na postavljeno vrijeme.

Postavljanje dometa (osjetljivosti) - maks. 5 m ± 1 m

Pod pojmom domet se podrazumijeva oblast određena kutom detekcije i minimalnom i maksimalnom udaljenošću od osjetnika do koje može doprijeti signal.

Postavljanje vremena uključenosti (odgađanje isključenja) - TIME (10 ± 3 s | 15 ± 2 min)

Odbrojavanje postavljenog vremena započinje nakon posljednjeg pomicanja koje osjetnik otkrije. Pri ispitivanju funkcioniranja se preporučava postaviti najkraće vrijeme.

Postavljanje svjetlosne osjetljivosti - LUX (3 - 2 000 lx)

Pri ispitivanju funkcioniranja se preporučava postaviti na maksimum.

DE PIR Bewegungssensor G1160 (LX25), weiß

Der Infrarotbewegungssensor dient der automatischen Schaltung von Lampen oder anderen Geräten Innenraum. Der Sensor reagiert auf die Wärme der sich im Detektionsfeld bewegenden Personen. Nach Verletzen des Detektionsfelds schaltet die angeschlossene Einrichtung automatisch über eingestellte Zeit ein.

Technische Parameter:

Speisung:	220–240 V ~, 50–60 Hz	Detektionsgeschwindigkeit:	0,6 – 1,5 m/s
Höchstbelastung:	1 200 W	Verbrauch:	0,45 W
Schaltzeit:	10 ± 3 s 15 ± 2 min.	(im Bereitschaftszustand 0,1 W)	
Detektionswinkel:	360°	Schutzart:	IP20
Lichtempfindlichkeit:	<3LUX~2000LUX(einstellbar)	Anordnung:	in Innenräumen
Detektionsreichweite:	6 m max. (< 24 °C)	Abmessungen:	Ø 75 × 75mm
Betriebstemperatur:	-20°C bis +40°C	Gewicht:	95 g
Relative Luftfeuchtigkeit der Umgebung:	<93 %	Material:	Kunststoff PC
Installationshöhe:	2,2–4 m	Bemerkung:	Relaiskontakt am Ausgang

Hinweis

Vor Benutzung das Produkt kontrollieren. Falls irgendein Teil beschädigt ist, es nicht benutzen.

Vor der Montage sicherstellen, dass die Stromzufuhr abgetrennt ist.

Bei einer Störung die Einrichtung nicht reparieren oder auseinandernehmen.

Durch Störung des elektromagnetischen Felds bei geringer Temperaturdifferenz des sich bewegenden Körpers und der Umgebung (z.B. durch starke Lichtquelle), kann es zu falscher Funktion des Produkts kommen.

Das Nichteinhalten der Instruktionen dieser Anleitung kann einen Schaden an Gesundheit und Eigentum verursachen.

Prinzip der Sensortätigkeit

Der PIR Sensor empfängt die infraroten Wellen, die von Objekten innerhalb der Reichweite ausgesendet werden. Bei Bewegung eines Objekts innerhalb der Reichweite nimmt der Sensor diese Änderung auf und initiiert den Befehl „Licht einschalten“ über eingestellte Zeit.

Einstellen der Reichweite (Empfindlichkeit) - max. 5 m (± 1 m)

Unter dem Begriff Reichweite wird das durch den Detektionswinkel und die minimal und maximal erreichbaren Entfernungen vom Sensor verstanden.

Einstellen der Zeit (Ausschaltverzögerung) – TIME (10 ± 3 s | 15 ± 2 min)

Nach Aufnahme der letzten Bewegung wird die eingestellte Zeit abgezählt. Bei der Funktionsprüfung wird das Einstellen auf kürzeste Zeit empfohlen.

Einstellen der Dämmerung (Lichtempfindlichkeit) - LUX (3–2 000 lx)

Bei der Funktionsprüfung wird das Einstellen des Maximums empfohlen.

UA PIR датчик руху G1160 (LX25), білий

Інфрачервоний датчик руху використовується для автоматичного перемикання світильників у внутрішньому та зовнішньому просторі. Датчик реагує на тепло рухомих людей в зоні виявлення. Підключений пристрій після порушення зони виявлення, автоматично вимкнеться на налаштований час.

Технічні параметри:

Живлення:	220–240 В~, 50–60 Гц	Висота установки:	2,2–4 м
Максимальне навантаження:	1 200 Вт	Детекція швидкості руху:	0,6 – 1,5 м/с
Час вмикання:	10 ± 3 с 15 ± 2 хв.	Витрати:	0,5 Вт
Кут виявлення:	360°	(у режимі очікування 0,1 Вт)	
Світлочутливість:	< 3 LUX ~ 2 000 LUX (можливість налаштування)	Ізоляційне покриття:	IP20
Досяжність детекції:	6 м макс. (< 24 °C)	Установка:	інтер,єру
Робоча температура:	від -20 °C до +40 °C	Розміри:	Ø 75 × 75 мм
Відносна вологість навколишнього середовища:	< 93 %	Вага:	95 г
		Матеріал:	пластик PC
		Примітка:	вихідний контакт реле

Попередження

Перед використанням, виріб перевірте, якщо будь-яка частина пошкоджена, ним не користуйтеся.

Перед установкою переконайтеся, чи електричний струм відключений.

У разі пошкодження, прилад не ремонтуйте та не розбирайте.

Впливом порушення електромагнітного поля, при невеликій різниці температури між рухомих об'єктом і його оточенням, відблиском (напр. сильним джерелом світла) може призвести виріб до неправильної функції у роботі.

Недотримання будь-яких інструкцій, що містяться в цьому посібнику може привести до пошкодження здоров'я та майна.

Принцип дії сенсору

PIR сенсор отримує інфрачервоні хвилі, що передаються об'єктами в області чутливості. При рухомості об'єкта в полі виявлення сенсор виявляє зміну та подає команду ввімкнення "Увімкнути світло" на встановлений час.

Налаштування досяжності (чутливість) – макс. 5 м (± 1 м)

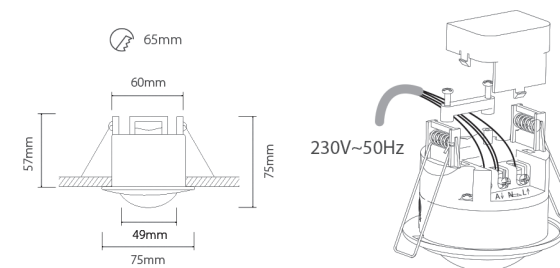
Під словом досяжність розуміється область визначена кутом виявлення та мінімальною і максимальною відстанню досяжності від сенсора.

Налаштування часу (затримка вимкнення) - час (10 ± 3 с) до 5 хв (± 2 хв)

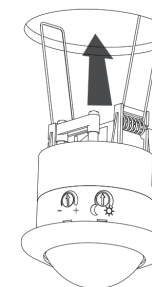
Після виявлення останнього руху почне відраховуватися встановлений час. Під час тестування функції рекомендується пристрій налаштувати на мінімум.

Налаштування в сутінках (світлочутливості) - LUX (3-2 000 lx)

Під час тестування функції рекомендується налаштувати на максимум.



max.: 1200 W
200 W

**Postavlanje**

L – radni vodič

N – srednji vodič

Einstellen

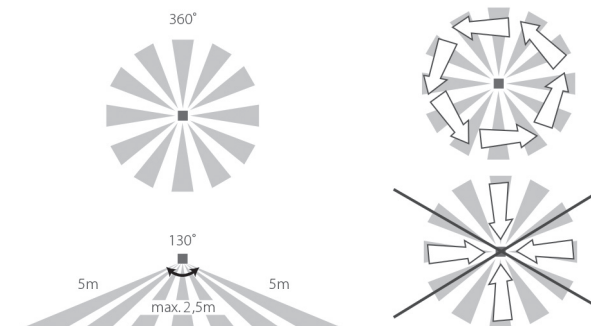
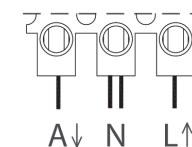
L – Arbeitsleiter

N – Mittenleiter

Налаштування

L – робочий провідник

N – середній провідник



RO **Senzor de mișcare PIR G1160 (LX25), alb**

Senzorul infraroșu de mișcare servește la conectarea automată a luminilor și surselor în spațiu intern și extern. Senzorul reacționează la căldura persoanelor aflate în mișcare în zona de detecție. După încălzirea zonei de detecție se activează automat dispozitivul conectat pe durata stabilită.

Parametrii tehnici:

Alimentarea:	220–240 V~, 50–60 Hz	Viteza mișcării de detectare:	0,6–1,5 m/s
Sarcina maximă:	1 200 W	Consumul:	0,5 W
Tempul conectării:	10 ± 3 s 15 ± 2 min	(în stare de așteptare 0,1 W)	
Unghiul de detecție:	360°	Protecție:	IP20
Sensibilitatea la lumină:	< 3 LUX ~ 2 000 LUX (reglabilă)	Amplasarea:	interior
Raza de detecție:	6 m max. (< 24 °C)	Dimensiuni:	Ø 75 x 75 mm
Temperatura de funcționare:	-20 °C la +40 °C	Greutatea:	95 g
Umiditatea relativă a mediului:	< 93 %	Material:	plastic PC
Înălțimea de instalare:	2,2–4 m	Mențijuni:	contact cu releu la ieșire

Atenționare

Înainte de utilizare verificați produsul, nu-l folosiți în caz de orice deteriorare constatată.

Înainte montajului asigurați-vă că este întreruptă alimentarea cu curent electric.

În caz de defecțiune nu reparați nici nu dezasamblați dispozitivul.

Sub influența interferenței câmpului electromagnetic, la diferențe mici de temperatură ale obiectului în mișcare și mediul, radiații (de ex. de la sursă de lumină puternică) poate interveni funcționarea incorectă a produsului. Nerespectarea instrucțiunilor cuprinse în manual poate provoca vătămarea sănătății și a bunurilor.

Principiul funcționării senzorului

Senzorul PIR recepționează unde infraroșii emise de obiecte din zona de acțiune. La mișcarea obiectului în zona de acțiune, senzorul înregistrează modificarea și inițiază comanda de conectare „Aprinde lumina” pe perioada stabilită.

Reglarea razei de acțiune (sensibilitatea) – maxim 12 m

Sub noțiunea de rază de acțiune se înțelege zona demarcată de unghiul de detecție și distanța de cuprindere maximă și minimă de la senzor.

Reglarea timpului (întârzierea stingerii) – TIME (10 ± 3 s | 15 ± 2 min)

După înregistrarea ultimei mișcări începe număratoarea inversă a timpului stabil. La verificarea funcționalității se recomandă reglarea unei perioade minime.

Reglarea la întunecare (sensibilitate la lumină) – LUX (3–2 000 lx)

La verificarea funcționalității se recomandă reglarea la maxim.

LT **G1160 (LX25) PIR judesio jutiklis, baltas**

Infraraudonųjų spindulių judesio jutikliui naudojami automatiškai įjungti šviesą patalpose ir lauke. Jutiklis reaguoja į aptikimo zonoje judančių asmenų šilumą. Kam nors patekus į aptikimo zoną automatiškai nustatytam laiko tarpui įjungiamas prijungtas prietaisas.

Specifikacijos:

Maitinimas:	220–240 V~, 50–60 Hz	Montavimo aukštis:	2,2–4 m
Didžiausia apkrova:	1 200 W	Aptinkamo judesio greitis:	0,6–1,5 m/s
Išsijungimo laikas:	10 ± 3 s 15 ± 2 min.	Energijos suvartojimas:	0,5 W (statinis 0,1 W)
Aptikimo kampas:	360°	Korpusas:	IP20
Jautrumas šviesai:	< 3–2000 liuksų (reguliuojama)	Vieta:	patalpos
Aptikimo atstumas:	maks. 6 m (< 24 °C)	Matmenys:	Ø 75 x 75 mm
Darbinė temperatūra:	nuo -20 °C iki +40 °C	Svoris:	95 g
Santykinis drėgnumas:	< 93 %	Medžiaga:	plastikas
		Pastaba:	relės kontaktas ties išėjimu

Pastaba

Prieš naudojimą apžiūrėkite prietaisą; nenaudokite prietaiso, jeigu kuri nors dalis pažeista.

Prieš montuodami įsitikinkite, kad maitinimas atjungtas.

Prietaisui sugedus nebandykite patys jo taisyti arba ardyti.

Prietaisas gali veikti netinkamai dėl elektromagnetinio lauko keliamų trikdžių, nedidelio skirtumo tarp judančio objekto ir aplinkos temperatūros arba ryškios šviesos (pvz., stiprios šviesos šaltinio).

Nesilaikant šiame naudotojo vadove pateiktų nurodymų galima susižaloti ar sugadinti turtą.

Jutiklio veikimo aprašymas

PIR jutiklis priima aptikimo zonoje esančių objektų skleidžiamas infraraudonųjų spindulių bangas. Aptikimo zonoje esančiam objektui pajudėjus jutiklis užfiksuoja spinduliuotės pokyčius ir nustatytam laikui aktyvuoja šviesos įjungimo komandą.

Atstumo nustatymas (jautrumas) – iki 5 m (±1 m)

„Aptikimo ribos” priklauso nuo aptikimo kampo ir mažiausio bei didžiausio aptikimo atstumo nuo jutiklio.

Laiko nustatymas (išsijungimo delsa) – LAIKAS (10 ± 3 s | 15 ± 2 min)

Užfiksavus paskutinį judesį pradėdamas atbulinis pasirinkto laiko skaičiavimas. Tikrinant, kaip prietaisas veikia, rekomenduojama nustatyti minimalią vertę.

Prieblandos nustatymas (jautrumas šviesai) – LIUKSAI (3–2000 lx)

Tikrinant, kaip prietaisas veikia, rekomenduojama nustatyti maksimalią vertę.

LV **G1160 (LX25) PIR kustību sensors, balts**

Infrasarkanie kustību sensori tiek izmantoti automātiskai apgaismojuma ieslēgšanai gan iekštelpās, gan ārā. Sensors reaģē uz cilvēku, kas atrodas detektēšanas zonā, ķermeņa siltumu. Iekšējā detektēšanas zonā, pievienotā ierīce automātiski ieslēdzas noteiktajā laika periodā.

Parametri:

Barošana:	220–240 V~, 50–60 Hz	Uzstādīšanas augstums:	2,2–4 m
Maksimālā slodze:	1 200 W	Detektora kustības ātrums:	0,6 — 1,5 m/s
Ieslēgšanas laiks:	10 ± 3 s 15 ± 2 min	Strāvas patēriņš:	0,5 W (statiski 0,1 W)
Detektora leņķis:	360°	Korpusa aizsardzība:	IP20
Gaismas jutība:	< 3 LUX ~ 2000 LUX (regulējama)	Atrašanās vieta:	iekšējai telpai
		Izmēri:	diametrs 75 x 75 mm
Detektora diapazons:	maks. 6 m (< 24 °C)	Svars:	95 g
Darbibas temperatūra:	-20 °C līdz +40 °C	Materialis:	plastmasas polikarbonāts
Relatīvais mitrums:	< 93%	Piezīme:	releja kontakts pie izejas

Piezīme

Pirms lietošanas pārbaudiet izstrādājumu; neizmantojiet to, ja ir bojāta kāda detaļa.

Pirms salikšanas pārbaudiet, ka ir atvienota barošana.

Izstrādājuma defekta gadījumā neveiciet remontdarbus un neizjauciet ierīci pašrocīgi.

Elektromagnētiskā lauka traucējumi, zema temperatūras starpība starp kustīgu objektu un tā apkārtējo vidi vai atspidums (piem., no spēcīga gaismas avota) var traucēt izstrādājuma darbību.

Lietošanas instrukciju neievērošana var izraisīt miesas bojājumus vai mantiskus bojājumus.

Sensora funkcijas apraksts

PIR sensors uztver infrasarkanos viļņus, ko izstaro objekti detektēšanas zonā. Kad objekts pārvietojas detektēšanas zonā, sensors detektē izmaiņas un ierosina aktivizēšanas komandu „Ieslēgt gaismu” izvēlētājā laika periodā.

Detektēšanas diapazons iestatīšana (jutība) – līdz 5 m (±1 m)

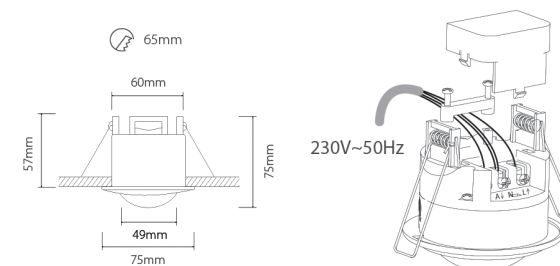
Detektēšanas diapazons ir teritorija, kuru nosaka detektēšanas leņķis un izvēlētais minimālais un maksimālais attālums no sensora.

Laika iestatīšana (izslēgšanās aizkave) – TIME (10 ± 3 s | 15 ± 2 min)

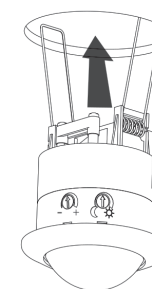
Kad detektēta pēdējā kustība, sākas izvēlētā laika perioda atskaite. Darbibas pārbaudei iestatiet minimālo laika vērtību.

Krēslas iestatīšana (gaismas jutība) – LUX (3–2000 lx)

Darbibas pārbaudei iestatiet maksimālo vērtību.



max.: 1200 W
200 W

**Reglarea**

L – conductor de lucru
N – conductorul mijlociu

Regulavimas

L – fazinis laidas
N – neutralus laidas

Regulēšana

L – aktīvs vads
N – neitrāls vads

